

SOGO®

Human Technology



manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções



Cortador de Pelo para Mascotas
Pet Hair Clipper Set
Tondeuse à Cheveux Professionnelle
Máquina de Cortar Cabelo

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-3530



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web

www.sogo.es

- Para uso doméstico exclusivo.
- Para su propia protección, debe tener en cuenta la siguiente información cuando se utilizan aparatos eléctricos (lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato):
- Animal clippers are intended for trimming / grooming purposes only. El propósito de este corta pelo es para
- Los animales tienen su propio aparato de recorte/ cuidado personal son destinados a clippers recorte / cuidado personal.
- Sólo hay que conectar el aparato a la tensión adecuada que se indica
- Nunca toque aparato eléctrico que ha caído al agua.
- Desconectar de la red inmediatamente cuando se haya hecho el uso.
 - Nunca lo use en el baño o en la ducha.
 - Guarde el producto en algún lugar donde no pueda caer en agua (p. ej., lavabo). Debe de evitar el contacto con el agua y otros líquidos.
- Utilice el aparato únicamente en lugares secos.
- Siempre se deben desconectar de la red



- inmediatamente después de su uso.
- Desconectar de la red eléctrica antes de proceder a la limpieza del aparato.
 - Nunca deje el aparato sin supervisión si los niños o personas con discapacidad se encuentran cerca de ello.
 - Utilice el aparato únicamente para el uso adecuado como se describe en las instrucciones de funcionamiento.
 - Use sólo accesorios recomendados por el fabricante.
 - No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, por otra parte, no utilice el aparato si no funciona correctamente, si está dañado o si se ha caído al agua. En estos casos, enviar el aparato a nuestro Centro de Servicio para la inspección y reparación.
 - No utilizar el cable de red eléctrica para coger el producto ni utilizarlo como un mango.
 - Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
 - Asegúrese de que el cable de la red eléctrica no está torcido o doblado cuando se guarde.
 - Nunca inserte ni deje que caiga ningún objeto en las aberturas del aparato.
 - No usar productos de aerosol (spray) mientras está encendido.
 - Para evitar lesiones, no utilice el aparato si el juego de corte está dañado.
 - El aparato está aislado y radio-controlado.

- Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con capacidad física, psíquica o sensorial reducida , ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.

DESIGNACIÓN DE LAS PIEZAS

- A Cuchilla
- B Interruptor de encendido/apagado
- C Cable de alimentación
- D Tornillo de ajuste
- E Cepillo
- F Tijera
- G Lubricante
- H Cepillo de limpieza
- I Peine
- J Guías
- K lima de uñas



PRIMER USO

- Lubricar las cuchillas (Fig.5).
- Conectar a la red eléctrica.
- Encender el aparato con el interruptor de encendido/apagado (Fig.1 a) y, tras su uso, apagar (Fig.1 b).
- **Nota**
El chasquido que algunas veces se pueden escuchar cuando se enciende el aparato es el resultado de la unidad de transmisión de la electricidad, esto es completamente normal. Un ligero calentamiento del aparato y las vibraciones durante el uso también son completamente normales.

CONFIGURACIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

- La pista de las hojas se establece en la configuración óptima de fábrica. Sin embargo, la pista de las hojas se puede cambiar como resultado de fluctuaciones de tensión, en el caso de baja tensión, la pista puede acortar y, en caso de sobretensión, puede alargar. Si es necesario, cambie la configuración del tornillo de ajuste, se puede establecer la pista usted mismo. Para ello, utilice un destornillador o una moneda.
- Con el interruptor de encendido/apagado, encender el aparato (Fig.1 a).
- Girar el tornillo de ajuste hacia la derecha hasta que se oiga un ruido fuerte (Fig.2b).
- A continuación, gire el tornillo de ajuste sentido contrario de las agujas del reloj hasta que el ruido se detenga (Fig.2a).

AJUSTE DE LA LONGITUD DE CORTE

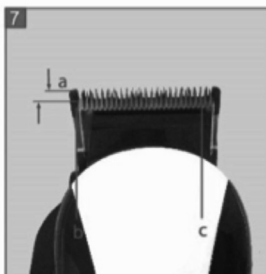
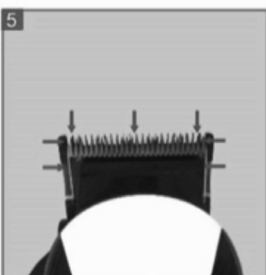
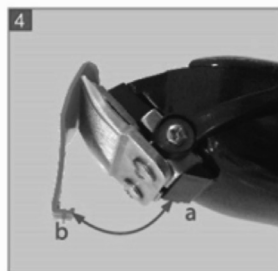
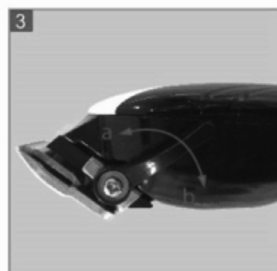
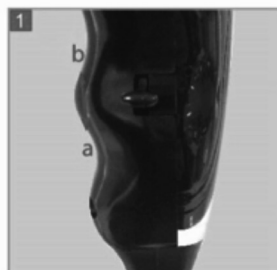
- Con la palanca de ajuste en el lateral, la longitud de corte se puede ajustar incluso durante la operación.
- Levantando la palanca de ajuste hacia arriba la longitud de corte es mínimo (Fig.3a).
- Bajando la palanca de ajuste la longitud de corte es el máximo (Fig.3b).

CORTE LOS PELOS CON GUÍA

- Dependiendo de los resultados deseados, el aparato puede funcionar con o sin Guía. Con este fin, el corte de palanca de ajuste tiene que ser levantado (Fig.3a). Guías# 1 (3mm), #2 (6mm), #3 (10 mm) o el n° 4 (13mm) están incluidas.

FIJACIÓN / RETIRO DE LA GUÍA

- Coloque la guía encima del borde de la cuchilla y presione hacia abajo en la dirección de la unidad hasta que encaje en su posición (Fig.4a).
- Se quita de forma fácil subiendoe el gancho en la dirección de la flecha (Fig.4b).





ADVERTENCIA: Mantenga el aparato en un lugar seco.
ADVERTENCIA: la cuchilla de corte puede calentarse después de un uso prolongado.

CAMBIAR EL PEINE-GUÍA PARA RECORTAR Y GUÍA

- Apague el aparato con el interruptor de encendido/apagado (Fig.1 b).
- Desconectar de la red eléctrica.
- Retire los dos tornillos en el juego de corte, quite el peine-guía para recortar y cuchilla (Fig .6).
- Durante el montaje, el peine-guía para recortar y hoja debe estar alineado de la siguiente manera (Fig .7).
- Elevar la palanca de ajuste de la longitud más corta longitud de corte (Fig.3a).
- La distancia entre el borde frontal del peine-guía y el borde frontal de la hoja de corte debe estar entre 0,8 mm y 1,6 mm (Fig.7a).



- El peine-guía para recortar y la cuchilla debe estar paralelos entre sí.
 - El primer diente del recorte de hoja (desde la izquierda) debe cubrir el primer diente del peine-guía o se encuentra ligeramente a la izquierda de esta (Fig.7b).
-
- El diente de la cuchilla corte (en la derecha) debe tocar el diente grande exterior del peine-guía (a la derecha) (Fig.7c).
 - Apretar los tornillos (Fig.6).
- Este producto está diseñado para ser devuelto a la recogida de los residuos urbanos para el reciclado y la recuperación.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- No sumerja el aparato en el agua
 - Después de cada uso, quite el pelo cortado de las cuchillas con el cepillo de limpieza.
 - Sólo limpie el aparato con un paño suave o paño ligeramente húmedo.
 - Nunca utilice disolventes o productos abrasivos.
 - El juego de corte se puede limpiar con spray higiénico.
 - No utilice ningún otro sistema de limpieza.
 - Para un buen rendimiento del aparato, es importante que vaya lubricando el juego de corte con frecuencia.
 - Si el rendimiento de corte se deteriora después de un uso prolongado a pesar de limpieza y lubricación, el aparato debe ser sustituido.
 - Utilizar el protector de la hoja cuando el aparato no esté en uso.
- Guarde siempre el aparato con el protector de la hoja en su maletín.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Modelo: SS-3530

Tensión / frecuencia: 220 -240V ~ 50Hz

Consumo de energía: 12W

IMPORTANT SAFEGUARDS

This instruction manual can also be downloaded from our web page www.sogo.es

- **WARNING:** Keep the appliance dry.
- **WARNING:** Cutting blades may become hot after prolonged use.
- For Domestic Use Only.
- For your own protection, the following information must be observed when using electrical equipment (read all the instructions before using the equipment):
- Animal clippers are intended for trimming and grooming purposes only.
- Only connect the equipment to an alternating voltage, note the rated voltage.
- Never touch electrical equipment that has fallen into water.
- Disconnect from the mains immediately.
- Never use electrical equipment in the bath or shower.



- Always position or store electrical equipment where it cannot fall into water (e.g. wash basin). Prevent electrical equipment from into contact with water and other liquids.
- Only use the equipment in dry rooms.
- Always disconnect from the mains immediately after use.
- Disconnect from the mains before cleaning the equipment.

- Never leave the equipment unsupervised if children or disabled people are nearby.
- Only use the equipment for the proper use as described in the operating instructions.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Never use the equipment if the mains cable is damaged, furthermore, do not use the equipment if it is not working correctly, if it is damaged or if it has fallen into water. In these cases, send the equipment to our Service Centre for inspection and repair.
- Do not hold the equipment by the mains cable when carrying it and do not use the cable as a handle.
- Keep the mains cable away from hot surfaces.
- Make sure that the mains cable is not twisted or kinked when stored.
- Never insert or allow any objects to fall into the openings of the equipment.
- Never use the equipment where aerosol(spray) products are being used or where is released.
- To protect against injuries, never use the equipment if the cutting set is damaged.
- The equipment is safety-insulated and radio-screened.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance

- by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DESCRIPTION OF PARTS

- A Cutting set
- B On off switch
- C Mains cable
- D Adjusting screw
- E Brush
- F Scissor
- G Oil for cutting set
- H Cleaning brush
- I Comb
- J Attachment combs
- K Nail File



USING FOR THE FIRST TIME

- Oil the cutting set (Fig.5).
- Connect to the mains.
- Switch the equipment on using the on/off switch (Fig.1 a) and, after use, switch it off again (Fig.1 b).
- **Note**
The audible click that can sometimes be heard when switching the equipment on is a result of the drive unit switching on, this is completely normal. A slight warming of the equipment and vibrations during use are also completely normal.

SETTING THE POWER

- The blade track is set at the optimum setting ex-factory. However, the blade track can change as a result of voltage fluctuations, in the event of under voltage, the blade track can shorten and, in the event of overvoltage, it can lengthen. If necessary, by changing the setting of the adjusting screw, you can set this blade track yourself. To do so, use a screwdriver or a thin coin.
- Using the on/off switch, switch the equipment on (Fig.1 a).
- Turn the adjusting screw clockwise until you hear a loud noise (Fig.2b).
- Then turn the adjusting screw anti-clockwise until the loud noise stops (Fig.2a).

CUTTING-LENGTH ADJUSTMENT

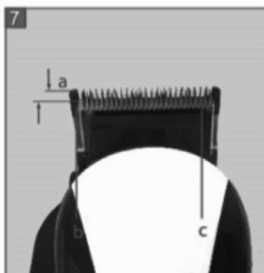
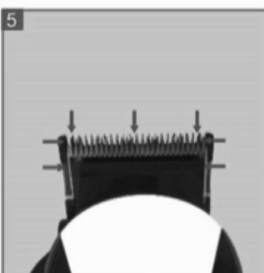
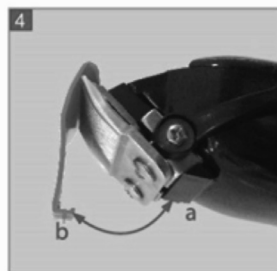
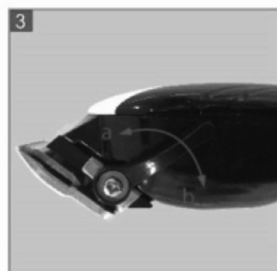
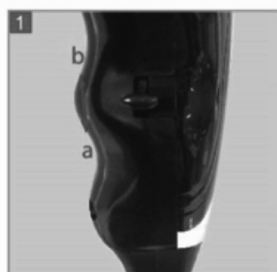
- With the adjustment lever at the side, the cutting length can be adjusted even during operation.
- Lift the adjustment lever upwards—minimum cutting length (Fig.3a).
- Lower the adjustment lever—maximum cutting length (Fig 3b).

CUTTING WITH ATTACHMENT COMBS

- Depending on the desired haircut, the equipment can be operated with or without attachment comb. To this end, the cutting—length adjustment lever has to be raised (Fig.3a). Attachment combs #1(3mm), #2(6mm), #3(10mm) or #4(13mm) are included.

ATTACHING / REMOVING THE ATTACHMENT COMB

- Place the attachment comb onto the cutting edge of the cutting set and press it down onto the cutting set in the direction of the housing until it clicks into position (Fig.4a).
- The attachment comb can be easily removed by lifting the hook in the direction of the arrow (Fig.4b).





WARNING: Keep the appliance dry.
WARNING: Cutting blades may become hot after prolonged use.

CHANGING THE CLIPPING COMB AND CLIPPING BLADE

- Switch off the equipment using the on/off switch (Fig.1 b).
- Disconnect from the mains.
- Remove both screws on the cutting set, remove the clipping comb and clipping blade (Fig .6).
- When assembling, the clipping comb and clipping blade should be aligned as follows (Fig .7).
- Raise cutting-length adjustment lever-shortest cutting length (Fig.3a).
- The distance between the front edge of the clipping comb and the front edge of the clipping blade should be between 0.8 mm and 1.6mm (Fig.7a).
- The clipping comb and clipping knife should be parallel to each other.



- The first tooth of the clipping blade (from the left) must cover the first tooth of the clipping comb or be located slightly to the left of this (Fig.7b).
 - The outermost tooth of the clipping blade (on the right) must touch the outermost large tooth of the clipping comb (on the right) (Fig.7c).
- Tighten both screws (Fig.6).
- This product is to be returned to the appropriate municipal waste collection facility for recycling and recovery.

CLEANING AND CARE

- Do not immerse the equipment in water!
- After each use, remove cut hairs from the cutting set using the cleaning brush.
- Only wipe the equipment with a soft or slightly damp cloth.
- Never use solvents or scouring agents!
- The cutting set can be cleaned with hygienic spray.
- Do not use any other cleaning agents.
- For long-lasting good cutting performance, it is important to oil the cutting set frequently (Fig.5). Only use cutting-set oil.
- If the cutting performance deteriorates after long use despite regular cleaning and oiling, the cutting set should be replaced.
- Use the blade guard when the equipment is not in use.

Always store the equipment with the blade guard in place.

TECHNICAL SPECIFICATION:

Model No: SS-3530
Voltage / Frequency: 220 -240V ~ 50Hz
Power Consumption: 12W

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site www.sogo.es

- Avertissement: Conservez le rasoir sèche. Avertissement: les lames de coupe peut devenir très chaud après une utilisation prolongée.
- Pour usage domestique uniquement.
- Pour votre propre protection, les informations suivantes doivent être observées lors de l'utilisation des équipements électriques (lire toutes les instructions avant d'utiliser l'équipement):
- Animal clippers sont conçu pour tailler et uniquement à des fins de toilettage.
- Branchez uniquement l'équipement à une tension alternative, noter la tension nominale.
- Ne touchez jamais l'équipement électrique qui est tombé dans l'eau.
- Débranchez le immédiatement de la prise secteur.
- Ne jamais utiliser de l'équipement électrique dans le bain ou sous la douche.
- Toujours positionner l'équipement électrique ou mémoriser où il ne peut pas tomber dans l'eau (p. ex. bassin de lavage). Empêcher les équipements électriques des en contact avec de l'eau et autres liquides.
- Utilisez uniquement l'équipement dans des



- locaux secs.
- Toujours débrancher le secteur immédiatement après utilisation.
 - Débrancher de la prise secteur avant de nettoyer l'équipement.
 - Ne jamais laisser l'équipement sans surveillance si les enfants ou les personnes handicapées sont à proximité.
 - Utilisez cet équipement uniquement pour l'utilisation correcte comme décrit dans les instructions d'utilisation.
 - Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
 - Ne jamais utiliser de l'équipement si le cordon secteur est endommagé, en outre, ne pas utiliser l'équipement s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Dans ces cas, envoyer l'équipement à notre centre de service pour inspection et réparation.
 - Ne tenez pas l'équipement par le câble d'alimentation lorsque vous le transportez et de ne pas utiliser le câble comme un manche.
 - Maintenir le câble d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
 - Assurez-vous que le câble réseau n'est pas tordu ou plié quand a entreposé.
 - N'insérez jamais d'objets ou de permettre à toute à l'automne dans les ouvertures de l'équipement.
 - Ne jamais utiliser de l'équipement où aerosol(spray) produits sont utilisés ou lorsqu'il est relâché.
 - Pour protéger contre les blessures, ne

jamais utiliser de l'équipement si le jeu de coupe est endommagé.

- L'équipement est la sécurité isolée et radio-présélectionnés.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) avec toutes leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'ils ont été surveillés ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service agent ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

DÉSIGNATION DES PIÈCES

- A Lames de coupe
- B Commutateur marche/arrêt
- C Cable secteur
- D Vis de réglage
- E Brush
- F Scissor
- G d'huile pour kit de découpe
- H Brosse de nettoyage
- I Comb
- J peignes de pièces jointes
- K Lime à ongles



EN UTILISANT POUR LA PREMIÈRE FOIS

- Huiler l'ensemble de coupe (Fig.5).
- Brancher sur le secteur.
- Basculer l'équipement sur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (Fig.1a) et, après l'utilisation, de l'éteindre (Fig.1 b).
- **Remarque**
Le " clic audible qui peut parfois être entendu lors de la commutation de l'équipement sur est un résultat de l'unité d'entraînement de la commutation sur, c'est tout à fait normal. Un léger réchauffement de l'équipement et les vibrations lors de l'utilisation sont également tout à fait normal.

RÉGLER LA PUISSANCE

- La lame de la voie est fixé au réglage optimal en usine. Toutefois, la lame voie peut changer à la suite de fluctuations de tension, en cas de sous-tension, la piste de lame peut raccourcir et, en cas de surtension, il peut allonger. Si nécessaire, en modifiant le paramètre de La vis de réglage, vous pouvez définir cette lame voie vous-même. Pour ce faire, utilisez un tournevis ou une pièce de minces.
- À l'aide de l'interrupteur marche/arrêt, basculer l'équipement sur (Fig.1a).
- Tourner la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un bruit important (Fig.2b).
- Tourner ensuite la vis de réglage dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le bruit fort s'arrête (Fig.2a).

RÉGLAGE DE LONGUEUR DE COUPE

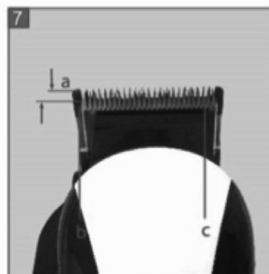
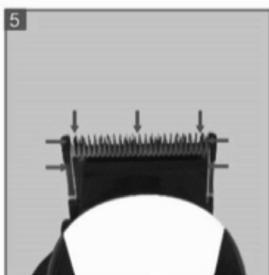
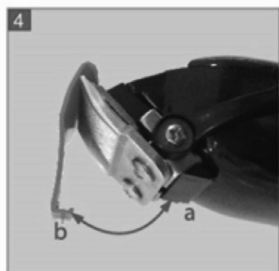
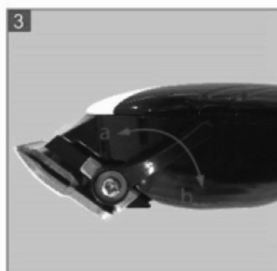
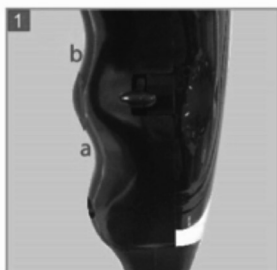
- Avec le levier de réglage sur le côté, la longueur de coupe peut être réglé même pendant le fonctionnement.
- Soulevez le levier de réglage vers le haut-longueur de coupe minimale (Fig.3a).
- Abaisser le levier de réglage de la longueur de coupe maximale (Fig. 3b).

AVEC L'ACCESSOIRE DE COUPE PEIGNES

- Selon la coupe de cheveux, le matériel peut être utilisé avec ou sans accessoire comb. À cette fin, le levier de réglage de longueur de coupe doit être relevée (Fig.3a). Pièce jointe combs#1(3mm), #2(6mm), #3(10mm) ou #4(13mm) sont inclus.

FIXATION/RETRAIT DE L'ACCESSOIRE COMB

- Placer l'équipement comb sur l'arête de coupe de l'ensemble de coupe et appuyer vers le bas Sur l'ensemble de coupe dans le sens du carter jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (Fig.4a).
- La pièce jointe peut être retiré facilement en peigne en soulevant le crochet dans le sens de la flèche (fig.4b).





AVERTISSEMENT: Conservez le rasoir sèche.
AVERTISSEMENT: les lames de coupe peut devenir très chaud après une utilisation prolongée.

CHANGER LE SABOT ET LA LAME DE DÉCOUPAGE

- Éteindre l'équipement à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (Fig.1 b).
- Débrancher le secteur.
- Déposer les deux vis sur l'ensemble de coupe, déposer le sabot et la lame de découpage (Fig .6).
- Lors de l'assemblage, le sabot et la lame de découpage doivent être alignés comme suit (Fig .7).
- Soulever le levier de réglage de longueur de coupe à longueur de coupe plus courte (Fig.3a).



- La distance entre le bord avant du sabot et le bord avant de la lame de découpage doit être comprise entre 0,8 mm et 1,6 mm (Fig.7a).
 - Le sabot et l'écriteau couteau doit être parallèles les uns aux autres.
-
- La première dent de la lame de découpage (à partir de la gauche) doit recouvrir la première dent du sabot ou être situé légèrement à gauche de ce (Fig.7b).
 - Les dent ultrapériphériques de la lame de découpage (sur la droite) doit toucher la grande dent de l'ultrapériphériques sabot (sur la droite) (Fig.7c).
 - Serrer les deux vis (Fig.6).
- Ce produit doit être retourné à l'établissement de collecte des déchets municipaux appropriés pour le recyclage et la récupération.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne pas immerger l'équipement dans l'eau!
- Après chaque utilisation, retirez les poils coupés de l'ensemble de coupe à l'aide de la brosse de nettoyage.
- Nettoyez uniquement l'équipement avec un chiffon doux ou légèrement humide.
- Ne jamais utiliser de solvants ou de produits à récurer !
- L'ensemble de coupe peut être nettoyé avec vaporisateur hygiénique.
- Ne pas utiliser d'autres agents de nettoyage.
- Pour une longue durée de bonnes performances de coupe, il est important d'huile l'ensemble de coupe fréquemment (Fig.5). Utiliser uniquement de l'ensemble de coupe d'huile.
- Si la performance de coupe se détériore après un long usage malgré le nettoyage régulier et l'huilage, le jeu de coupe doit être remplacé.
- Utiliser le protecteur de lame lorsque l'équipement n'est pas en cours d'utilisation.

Toujours stocker l'équipement avec le protecteur de lame en place.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES:

Modèle: SS-3530

Tension / Fréquence: 220 -240V ~ 50Hz

Consommation d'énergie: 12W

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Este manual de instruções também pode ser baixado do nosso website

www.sogo.es

- AVISO: Mantenha o aparelho a seco.
- AVISO: as lâminas de corte pode tornar-se quente depois de uso prolongado.
- Para uso doméstico.
- Para sua própria proteção, as informações a seguir devem ser observados ao uso de equipamentos elétricos (leia todas as instruções antes de utilizar o equipamento).
- Tosquiar animais são destinados para aparar
- Somente conecte o equipamento a uma tensão alternada, nota a tensão nominal.
- Nunca toque em aparelhos elétricos que caiu na água.
- Desconecte-se da corrente elétrica imediatamente.
- Nunca utilize equipamentos elétricos na banheira ou no chuveiro.
- Sempre posicione ou armazenar equipamentos elétricos que ele não pode cair na água (p. ex. lavatório). Prevenção dos equipamentos elétricos em contacto com a água e outros líquidos.
- Utilize apenas o equipamento seco em quartos.
- Sempre desconecte da tomada imediatamente após o uso.
- Desconecte da rede elétrica antes de limpar



- o equipamento.
- Nunca deixe o equipamento sem supervisão se as crianças ou as pessoas com deficiência encontram-se nas proximidades.
- Utilize apenas o equipamento para o uso correto, conforme descrito nas instruções de operação.
- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Nunca use o equipamento, se o cabo de alimentação estiver danificado, além disso, não use o equipamento se não estiver funcionando corretamente, se ele estiver danificado ou se caiu na água. Nestes casos, enviar o equipamento para o nosso Centro de Assistência Técnica para inspeção e reparo.
- Não mantenha o equipamento pelo cabo de rede ao transportá-lo e não utilize o cabo como uma alavanca.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está torcido ou dobrado quando armazenado.
- Nunca coloque ou deixe cair algum objeto nas aberturas do equipamento.
- Nunca use o equipamento onde aerosol (spray) os produtos estão sendo usados ou onde está em repouso.
- Para proteger contra lesões, nunca utilize o equipamento caso o corte seja danificado.
- O equipamento é a segurança de isolados e rádio-rastreo.
- Este aparelho não é destinado ao uso

por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas , ou a falta de experiência e conhecimento, a não ser que eles tenham sido dada supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que eles não brincam com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou da mesma forma pessoas qualificadas, a fim de evitar situações de risco.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- A Conjunto de lâminas
- B Botão ligar/desligar
- C Cabo de alimentação
- D Parafuso de Ajuste
- E Cepillo
- F Tesoura
- G Óleo de corte definido
- H Escova de Limpeza
- I Pente
- J Anexo pentes
- K Lima para unhas



USANDO PELA PRIMEIRA VEZ

- Corte Óleo conjunto (fig.5).
- Conecte-se à rede elétrica.
- Desligar o equipamento com o botão de ligar/desligar (fig. 1) a) e , após o uso, desligue-o novamente (Fig. 1 b).
- **Nota**
O estalo que às vezes pode ser ouvido quando de ligar o equipamento é resultado da unidade de ligar, isso é completamente normal. UM ligeiro aquecimento do equipamento e vibrações durante a utilização também são completamente normais.

DEFININDO A ENERGIA

- A lâmina via fica situado na melhor configuração de fábrica. No entanto, a lâmina via podem mudar como resultado de flutuações de tensão, no caso de sob tensão, a lâmina via pode encurtar e, no caso de sobretensão, pode alongar. Se for necessário, alterando a configuração do O parafuso de ajuste , você pode definir essa lâmina via-se. Para fazê-lo, utilize uma chave de fenda ou uma moeda fina.
- Usando o botão de ligar/desligar, ligar o equipamento na (Fig. 1) a).
- Gire o parafuso de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio até que você ouça um barulho alto (Fig.2 b).
- Em seguida, gire o parafuso no sentido anti-horário, até que o barulho pára (Fig.2)a).

AJUSTE DE COMPRIMENTO CORTE

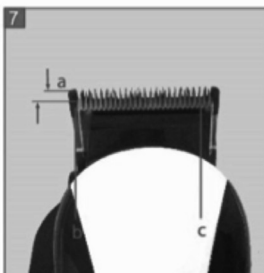
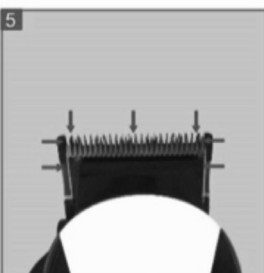
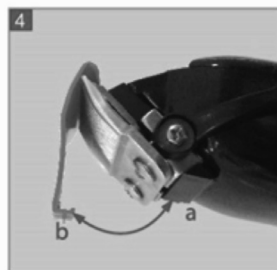
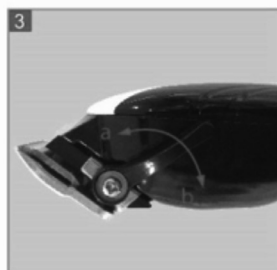
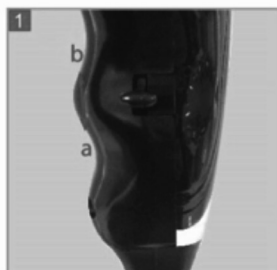
- Com a alavanca de ajuste na parte lateral, o comprimento de corte pode ser ajustada até mesmo durante a operação.
- Levante a alavanca de ajuste para cima-mínimo comprimento de corte (fig. 3a).
- Abaixo a alavanca de ajuste de comprimento máximo de corte (Fig. 3b).

CORTE COM ATTACHMENT PENTES

- Dependendo do corte pretendido, o equipamento pode ser utilizado com ou sem o acessório pente. Para este fim, o ajuste de comprimento corte alavanca tem que ser levantado (Fig.3 a). Attachment pentes# 1 (3mm), # 2 (6mm), # 3 (10mm) ou 4 (13mm) estão incluídos.

COLOCAÇÃO / REMOÇÃO DO ANEXO PENTE

- Coloque o acessório pente na borda de corte da corte e pressione-o para baixo Sobre o corte no sentido do alojamento até que ela se encaixe na posição (Fig.4 a).
- O acessório pente pode ser facilmente removido, levantando o gancho no sentido da seta (Fig.4 b).





AVISO: Mantenha o aparelho a seco.

AVISO: as lâminas de corte pode tornar-se quente depois de uso prolongado.

ALTERANDO O PENTE PARA APARAR E CORTAR BLADE

- Desligar o equipamento com o botão de ligar/desligar (Fig. 1 b).
- Desconecte da rede elétrica.
- Retire os dois parafusos no corte, retire o pente para aparar e cortar blade (Fig. 6) .
- Durante a montagem, o pente para aparar e cortar lâmina deve ser alinhado como se segue (Fig 7).
- Corte alavanca de ajuste de comprimento de corte mais curto comprimento (Fig.3 a).
- A distância entre a borda dianteira do pente de corte e a borda dianteira do clipping lâmina deve ser entre 0,8 mm e 1,6 mm (Fig.7 a).



- O pente para aparar e cortar a faca deve estar paralelos um ao outro.
- O primeiro dente do clipping blade (a partir da esquerda) deve cobrir o primeiro dente do pente ou ser localizado ligeiramente para a esquerda (Fig.7 b).

- A rup dente do clipping blade (à direita) deve tocar o rup dente grande do pente (à direita) (fig.7 c).
 - Aperte os dois parafusos (fig.6).
- Este produto é para ser devolvido para a adequada instalação de recolha dos resíduos urbanos para reciclagem e valorização .

LIMPEZA E CUIDADOS

- Não mergulhe o equipamento na água!
- Depois de cada utilização, retire os pêlos cortados do corte definido usando a escova de limpeza.
- Somente limpar o equipamento com um pano suave ou pano levemente úmido.
- Nunca use solventes ou produtos abrasivos!
- O corte pode ser limpo com spray para higiene.
- Não use qualquer outro tipo de produtos de limpeza.
- Longa duração para bom desempenho de corte, é importante para o óleo o corte definido frequentemente (fig.5). Utilize apenas óleo de corte.
- Se o desempenho de corte se deteriora após uso prolongado apesar de regularmente a limpeza e lubrificação, o corte deve ser substituído.
- Use proteção da lâmina quando o equipamento não está em uso.

Guarde sempre os equipamentos de proteção da lâmina no lugar.

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA:

Modelo: SS-3530

Tensão / frequência: 220 -240V ~ 50Hz

Consumo de energia: 12W

“Eliminación de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos por Parte de Usuarios Particulares en la Union Europea”

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

“The Disposal of Electrical and Electronic Equipment Waste Products on the part of Final users in The European Union”

This symbol on the product or on the container indicates that this product cannot be eliminated with the general waste. The user is responsible for eliminating this kind of waste by throwing them away at a “recycling point” specifically for electrical and electronic waste. Selective collection and electrical equipment recycling contribute to preserve natural resources and warrant waste recycling to protect environment and health. In order to receive further information about electrical and electronic waste collecting and recycling, contact your Local Council, the service of household waste or the establishment where the product was acquired.”



“Elimination des Résidus de Appareillage Électrique et Électronique du Côté des Utilisateurs Particuliers dans L’union Européene”

Ce symbole sur le produit ou sur l’emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets généraux. L’utilisateur est responsable d’éliminer les résidus de ce type, en les déposant dans un « point de collecte » afin que les résidus électriques et électroniques soient recyclés. Le ramassage et le recyclage sélectif des résidus des appareils électriques, dans le moment de son élimination, sont d’utilité pour conserver les ressources naturelles et pour garantir le recyclage de ces résidus de façon que l’environnement et la santé soient protégés. Afin d’avoir plus information sur le ramassage de résidus électriques et électroniques pour le recyclage, contactez votre mairie, le service d’élimination de débris ménagers ou l’établissement où vous avez acheté le produit. »

“Eliminação de Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico da Parte de Usuários Particulares no União Europeia”

“ Este símbolo no produto ou no recipiente indica que no deve eliminar-se com os resíduos gerais. É responsabilidade do usuário eliminar os resíduos de este tipo depositando os resíduos no “ponto de reciclagem” para reciclar os resíduos eléctricos e electrónicos. A colheita e o reciclagem selectivo de resíduos de equipamento eléctrico conserva o meio ambiente e garante o reciclagem de estes resíduos para proteger o meio ambiente e a saúde. Para obter mais informação de os pontos para a colheita de resíduos eléctricos e electrónicos e para o reciclagem, pode contactar a sua prefeitura, o serviço de eliminação de resíduos ou o estabelecimento da compra.”



SOGO®

Human Technology



ref. SS-3530

